

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

Broxo / Broxetten / Broxo Blocks / Broxo Tablets

Versija 1

Peržiūrėjimo data 26.04.2016

Spausdinimo data 09.05.2016

LT / LT

1 SKIRSNIS. MEDŽIAGOS ARBA MIŠINIO IR BENDROVĖS ARBA ĮMONĖS IDENTIFIKAVIMAS

1.1 Produkto identifikatorius

Prekinis pavadinimas : Broxo / Broxetten / Broxo Blocks / Broxo Tablets

Medžiagos pavadinimas : Compacted salt, Broxo 1-2, Broxo 1-3, Broxo 3-6, Broxo 6-15, Broxetten, Broxo Blocks

1.2 Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai

Cheminės medžiagos/mišinio paskirtis : Konkretus (-ūs) naudojimo atvejis (-ai): Vandens valymo cheminis preparatas

1.3 Išsami informacija apie saugos duomenų lapo teikėją

Įmonė : Akzo Nobel
Functional Chemicals B.V.
Boortorenweg 27
NL 7554 RS Hengelo
Netherlands

Telefonas : +31889694169

Telefaksas : +31263665835

Elektroninio pašto adresas : RegulatoryAffairs@akzonobel.com

1.4 Pagalbos telefono numeris

Pagalbos telefono numeris : 24 hours:+31 57 06 79211, CHEMTREC-USA:1-800-424-9300, CANUTEC-CANADA:1-613-996-6666,
化学事故应急咨询电话：国家化学事故应急响应中心 +86532 8388 9090

2 SKIRSNIS. GALIMI PAVOJAI

2.1 Medžiagos ar mišinio klasifikavimas

Klasifikacija (REGLAMENTAS (EB) Nr. 1272/2008)
Nepavojinga cheminė medžiaga ar mišinys.

2.2 Ženklavimo elementai

Ženklavimas (REGLAMENTAS (EB) Nr. 1272/2008)

Broxo / Broxetten / Broxo Blocks / Broxo Tablets

Versija 1

Peržiūrėjimo data 26.04.2016

Spausdinimo data 09.05.2016

LT / LT

Nepavojinga cheminė medžiaga ar mišinys.

2.3 Kiti pavojai

Jokių papildomų duomenų.

PBT ir vPvB vertinimas : Neklasifikuojamas kaip PBKT arba IPnBK

Šios medžiagos / mišinio sudėtyje nėra komponentų, kurie laikomi patvariais, biologiškai besikaupiančiais ir toksiškais (PBT) arba labai patvariais ir labai biologiškai besikaupiančiais (vPvB), kai koncentracija yra 0,1% arba didesnė.

Broxo / Broxetten / Broxo Blocks / Broxo Tablets

Versija 1

Peržiūrėjimo data 26.04.2016

Spausdinimo data 09.05.2016

LT / LT

3 SKIRSNIS. SUDĖTIS ARBA INFORMACIJA APIE SUDEDAMĄSIAS DALIS

3.1 Medžiagos

Paaiškinimai : Nėra jokių sudėtinių dalių, vertinant pagal Reglamente (EB) Nr. 1907/2006 (II Priedas) nustatytus kriterijus.

REACH - Autorizuotinių labai didelį susirūpinimą keliančių cheminių medžiagų kandidatinis sąrašas (59 straipsnis).

Būseną : Netaikomas

Neklasifikuojama kaip kenksminga medžiaga

Cheminis pavadinimas	CAS Nr. EB Nr. REACH Nr.	Koncentracija [%]
Natrio chloridas	7647-14-5 231-598-3	<=100

4 SKIRSNIS. PIRMOSIOS PAGALBOS PRIEMONĖS

4.1 Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas

Bendroji pagalba : Nėra pavojų, kuriems reikėtų specialių pirmosios pagalbos priemonių.

Įkvėpus : Išvesti į gryną orą.

Patekus ant odos : Praskalauti vandeniu.

Patekus į akis : Gerai praplauti vandeniu.
Išimti kontaktinius lęšius.
Saugoti nepažeistą akį.
Plaunamos plačiai atmerktos akys.
Jei akių dirginimas tęsiasi, kreiptis į gydytoją.

Prarijus : Praskalauti burną vandeniu ir po to gerti daug vandens.
Asmeniui, neturinčiam sąmonės, nieko neduoti.
Jei simptomai toliau išlieka, kviesti gydytoją.

4.2 Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas)

Simptomai : Informacijos neturima.

4.3 Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą

Rizikos : Simptominis gydymas.

5 SKIRSNIS. PRIEŠGAISRINĖS PRIEMONĖS

5.1 Gesinimo priemonės

Tinkamos gesinimo priemonės : Produktas savaime neužsidega. Naudoti vietinėmis sąlygomis ir supančiai aplinkai tinkamas gaisro gesinimo priemonės.

5.2 Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai

Specifiniai pavojai gaisro metu / Chemikalo keliami specifiniai pavojai : Kilus gaisrui, gali susidaryti pavojingi skilimo produktai, tokie kaip: Chloras

5.3 Patarimai gaisrininkams

Speciali apsaugos įranga, skirta gaisrininkams : Gaisro atveju naudoti autonominius kvėpavimo aparatus.
Tolresnė informacija : Standartinė cheminio gaisro procedūra.

6 SKIRSNIS. AVARIJŲ LIKVIDAVIMO PRIEMONĖS

6.1 Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros

Asmens atsargumo priemonės : Vengti dulkių susidarymo.

6.2 Ekologinės atsargumo priemonės

Ekologinės atsargumo priemonės : Užtikrinti, kad medžiaga nepatektų į nuotekų ir vandentiekos sistemas.

6.3 Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės

Valymo procedūros / Sulaikymo metodai : Likučiai surenkami ir pašalinami, nekeliant dulkių. Sušluoti ir susemti. Laikyti tinkamose uždarytose atliekų talpyklose. Nuoplovas šalinti pagal vietines ir nacionalines taisykles.

6.4 Nuoroda į kitus skirsnius

Papildoma rekomendacija : Apie asmeninę apsaugą žiūrėti 8 skyrių.

7 SKIRSNIS. TVARKYMAS IR SANDĖLIAVIMAS

7.1 Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės

Saugaus naudojimo rekomendacijos : Apie asmeninę apsaugą žiūrėti 8 skyrių. Vengti dulkių susidarymo. Nereikalaujama specialių naudojimo nurodymų.

Patarimai apie apsaugą nuo gaisro ir sprogo : Produktas nėra labai degus.

7.2 Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus

Reikalavimai sandėliavimo plotams ir talpykloms : Laikyti santykinėje drėgmėje < 75 %. Saugoti originalioje pakuotėje kambario temperatūroje.

Broxo / Broxetten / Broxo Blocks / Broxo Tablets

Versija 1

Peržiūrėjimo data 26.04.2016

Spausdinimo data 09.05.2016

LT / LT

Talpyklą laikyti sandariai uždarytą.

Patarimai dėl sandėliavimo : Nėra specialių apribojimų sandėliavimui su kitais produktais.

Kiti duomenys : Neskyla jei sandėliuojama ir taikoma kaip nurodyta.

7.3 Konkretus galutinio naudojimo būdas (-ai)

Konkretus (-ūs) naudojimo atvejis (-ai) : Jokių papildomų duomenų.

8 SKIRSNIS. POVEIKIO KONTROLĖ/ASMENS APSAUGA

8.1 Kontrolės parametrai

Komponentai su darbo vietos kontrolės parametrais

Komponentai	CAS Nr.	Vertė	Kontrolės parametrai	Atnaujinimas	Pagrindas, bazė	Ekspozicijos forma
Natrio chloridas	7647-14-5	IPRD	5 mg/m ³	2001-12-13	LT OEL	
Dulkės		IPRD	10 mg/m ³	2011-09-01	LT OEL	Įkvėpiamoji
	Tolesnė informacija	:	Jei susidaro organinių ir neorganinių dulkių mišinys, organinė dalis negali sudaryti daugiau kaip 5 mg/m ³ . Jei kurios nors medžiagos dulkių nurodyta atskira RV, taikoma būtent jis.			
Dulkės		IPRD	5 mg/m ³	2011-09-01	LT OEL	Alveolinė
	Tolesnė informacija	:	Alveolinė frakcija - tai dulkių dalis, praeinanti pro preseparatorių, kurio parametrai atitinka Johanesburgo konvencijos parametrus, pateiktus lentelėje. lentelė. Johanesburgo konvencijos parametrai Aerodinaminis dalelių skersmuo, μm: 1,6; Praeinančios pro preseparatorių dalelės 95% Aerodinaminis dalelių skersmuo, μm: 3,5; Praeinančios pro preseparatorių dalelės 75% Aerodinaminis dalelių skersmuo, μm: 5,0; Praeinančios pro preseparatorių dalelės 50% Aerodinaminis dalelių skersmuo, μm: 7,1; Praeinančios pro preseparatorių dalelės 0% Aerodinaminis skersmuo - tai rutulinės dalelės, kurios tankis 1 g/cm ³ , o kritimo greitis yra toks pat kaip ir nagrinėjamos dalelės nepriklausomai nuo pastarosios tikrojo dydžio, formos ir tankio skersmuo. Paprastai dūmų dalelės skersmuo yra mažesnis kaip 1 μm, vadinasi, didžioji jų dalis, kaip matyti lentelėje, praslinks pro minėtą preseparatorių. Taigi visos dūmų dalelės yra laikomos alveoline frakcija, todėl nebūtina naudoti preseparatorių dirbant su dūmų mėginiais. Metalų dūmai paprastai susidaro dėl metalo garų kondensacijos ir galbūt oksidacijos. Jei susidaro organinių ir neorganinių dulkių mišinys, organinė dalis negali sudaryti daugiau kaip 5 mg/m ³ . Jei kurios nors medžiagos dulkių nurodyta atskira RV, taikoma būtent jis.			
Dulkės		TWA	4 mg/m ³		LT OEL	Visos dulkės

ACGIH:	American Conference of Governmental Industrial Hygienists
AGW:	Arbeitsplatzgrenzwert
BEI:	Biological Exposure Index
MAC:	Maximum Allowable Concentration
NIOSH:	National Institute for Occupational Safety and Health
OEL:	OEL: Occupational exposure limit.
STEL:	Trumpalaikio poveikio ribinė reikšmė
TRGS:	Technische Regel für Gefahrstoffe
TWA:	Vidutinis svertinis dydis (TWA)

8.2 Poveikio kontrolė

Techninio valdymo priemonės

Dulkių susidarymo vietose įrengti atitinkamą ištraukiamąją vėdinimo sistemą.

Asmeninės apsauginės priemonės

Kvėpavimo organų apsauga	: Įprastai nereikalaujama asmeninių kvėpavimo takų apsaugos priemonių. Dulkių ir aerozolių susidarymo atveju naudoti kvėpavimo takų apsaugos priemonę su aprobuotu filtru. Puskaukės su dalelių filtru P2 (EN 143)
Rankų apsauga	: Esant ilgai trunkančiam ir dažnam sąlyčiui, mūvėti apsaugines pirštines. Apsauginės pirštinės, atitinkančios EN 374.
Akių apsauga	: Sandariai prigludantys apsauginiai akiniai
Odos ir kūno apsaugos priemonės	: Apsauginis kostiumas
Higienos priemonės	: Naudoti pagal gerą darbo higienos ir saugos praktiką. Plauti rankas prieš pertraukas ir darbo dienos pabaigoje.

Poveikio aplinkai kontrolė

Bendroji pagalba	: Užtikrinti, kad medžiaga nepatektų į nuotekų ir vandentiekos sistemas.
------------------	--

9 SKIRSNIS. FIZINĖS IR CHEMINĖS SAVYBĖS

9.1 Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes

Išvaizda

Agregatinė būseną	: kristalinis
Spalva	: balta
Kvapą	: bekvapis
Kvapo atsiradimo slenkstis	: Netaikomas

Broxo / Broxetten / Broxo Blocks / Broxo Tablets

Versija 1

Peržiūrėjimo data 26.04.2016

Spausdinimo data 09.05.2016

LT / LT

Saugos duomenys

pH	: 7,5 prie 18 °C
Lydymosi temperatūra	: 801 °C
Virimo temperatūra	: 1 465 °C
Pliūpsnio temperatūra	: Netaikomas
Garavimo greitis	: Netaikomas
Degumas (kietų medžiagų, dujų)	: Produktas nėra labai degus.
Užsiliepsnojamumas (skysčiai)	: Netaikomas
Žemutinė sprogumo riba	: Netaikomas
Viršutinė sprogumo riba	: Netaikomas
Garų slėgis	: Netaikomas
Santykinis garų tankis	: Netaikomas
Tankis	: 2 165 kg/m ³ prie 20 °C
Santykinis tankis	: 2,165 prie 20 °C
Tūrinis tankis	: 1 100 kg/m ³
Tirpumas vandenyje	: 310 g/l prie 18 °C tirpus
Tirpumas kituose tirpikliuose	: Neturima duomenų
Pasiskirstymo koeficientas: n-oktanolis/vanduo	: log Pow: -3
Savaiminio užsidegimo temperatūra	: Netaikomas
Skilimo temperatūra	: Netaikomas
Dinaminė klampa	: Netaikomas
Kinematinė klampa	: Netaikomas
Sprogstamosios (sprogiosios) savybės	: Nesprogi

Broxo / Broxetten / Broxo Blocks / Broxo Tablets

Versija 1

Peržiūrėjimo data 26.04.2016

Spausdinimo data 09.05.2016

LT / LT

Oksidacinės savybės : Netaikomas

9.2 Kita informacija

Šiame saugos duomenų lape pateikti duomenys susiję tik su sauga ir nekeičia jokios produkto informacijos ar produkto specifikacijos.

10 SKIRSNIS. STABILUMAS IR REAKTINGUMAS

10.1 Reaktingumas

Normaliomis sąlygomis stabilus.

10.2 Cheminis stabilumas

Stabilus rekomenduojamomis sandėliavimo sąlygomis.

10.3 Pavojingų reakcijų galimybė

Įprasto naudojimo sąlygomis pavojingų reakcijų nežinoma.

10.4 Vengtinios sąlygos

Vengtinios sąlygos : Nežinomas.

10.5 Nesuderinamos medžiagos

Vengtinios medžiagos : Nežinomas.

10.6 Pavojingi skilimo produktai

Pavojingi skilimo produktai : Kilus gaisrui, gali susidaryti pavojingi skilimo produktai, tokie kaip:
Chloras
Natrio oksidai

Terminis skilimas : Netaikomas

11 SKIRSNIS. TOKSIKOLIGINĖ INFORMACIJA

11.1 Informacija apie toksinį poveikį

Produkto informacija:

Tolesnė informacija : Remiantis mūsų patirtimi ir pateiktais mums duomenimis, produktas, naudojant kaip nurodyta, kenksmingu poveikiu nepasižymi.

12 SKIRSNIS. EKOLOGINĖ INFORMACIJA

Produkto informacija:

Ekotoksikologinis vertinimas

Papildoma ekologinė informacija : Nežinomas.

12.1 Toksiškumas

Tyrimų rezultatas

Toksiškumas žuvis : Produkto sudėtyje nėra vandens organizmams toksiškų ar pavojingų medžiagų.

12.2 Patvarumas ir skaidomumas

Produkto informacija:

Biologinis skaidomumas : Netaikomas

Komponentai : Informacijos neturima.

12.3 Bioakumuliacijos potencialas

Produkto informacija:

Bioakumuliacija : Biologiškai nesikaupia.

Komponentai : Informacijos neturima.

12.4 Judumas dirvožemyje

Produkto informacija:

Judrumas : Terpė: Dirvožemis
Neturima duomenų

Komponentai : Informacijos neturima.

12.5 PBT ir vPvB vertinimo rezultatai

Produkto informacija:

PBT ir vPvB vertinimas : Neklasifikuojamas kaip PBKT arba IPnBK

Šios medžiagos / mišinio sudėtyje nėra komponentų, kurie laikomi patvariais, biologiškai besikaupiančiais ir toksiškais (PBT) arba labai patvariais ir labai biologiškai besikaupiančiais (vPvB), kai koncentracija yra 0,1% arba didesnė.

Komponentai : Informacijos neturima.

12.6 Kitas nepageidaujamas poveikis

Produkto informacija:

Biocheminis deguonies suvartojimas (BDS) : Netaikomas

Komponentai : Informacijos neturima.

13 SKIRSNIS. ATLIEKŲ TVARKYMAS

13.1 Atliekų tvarkymo metodai

Produktas : Nepilti atliekų į nuotekų kolektorių.
Chemikalais ar panaudotomis talpyklomis neužteršti vandens telkinių, vandentakių ar griovių.
Medžiagą/pakuotę šalinti pagal vietinių taisyklių reikalavimus.

Užterštos pakuotės : Ištuštinti likusį kiekį.
Tuščios pakuotės perdirbimui arba pašalinimui turi būti pristatomos į paskirtą atliekų tvarkymo vietą.
Medžiagą/pakuotę šalinti pagal vietinių taisyklių reikalavimus.

14 SKIRSNIS. INFORMACIJA APIE GABENIMĄ

14.1 JT numeris

Nepriskiriama pavojingoms prekėms

14.2 UN teisingas krovinio pavadinimas

Nepriskiriama pavojingoms prekėms

14.3 Vežimo pavojingumo klasė (-s)

Nepriskiriama pavojingoms prekėms

14.4 Pakuotės grupė

Nepriskiriama pavojingoms prekėms

14.5 Pavojus aplinkai

Nepriskiriama pavojingoms prekėms

14.6 Specialios atsargumo priemonės naudotojams

Netaikomas

14.7 Nesupakuotų krovinių vežimas pagal MARPOL 73/78 II priedą ir IBC kodeksą

Netaikoma produktui gamyklinėje pakuotėje.

15 SKIRSNIS. INFORMACIJA APIE REGLAMENTAVIMĄ

15.1 Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai

Didelių su pavojingomis medžiagomis susijusių avarijų pavojaus kontrolės teisės aktai	: Seveso direktyva SEVESO II Netaikomas
---	---

Vandens užterštumo klasė (Vokietija)	: WGK 1 keliantis nedidelį pavojų vandeniui
--------------------------------------	---

Notifikacijos statusas

CH INV	: TAIP. Gaminio sudėtyje yra medžiagų, įtrauktų į Šveicarijos inventorių,
TSCA	: TAIP. Visos cheminės medžiagos šiame produkte yra išvardintos TSCA inventoriuje arba atitinka TSCA inventoriaus išimtis
DSL	: TAIP. Visi šio produkto komponentai yra Kanados DSL sąraše
AICS	: TAIP. Yra įtrauktas arba atitinka sąrašui
NZIoC	: TAIP. Yra įtrauktas arba atitinka sąrašui
ENCS	: TAIP. Yra įtrauktas arba atitinka sąrašui
ISHL	: TAIP. Yra įtrauktas arba atitinka sąrašui
KECI	: TAIP. Yra įtrauktas arba atitinka sąrašui
PICCS	: TAIP. Yra įtrauktas arba atitinka sąrašui
IECSC	: TAIP. Yra įtrauktas arba atitinka sąrašui

Trumpinio paaiškinimas pateikiamas 16 skyriuje.

Tolesnė informacija

This product is to be considered as a substance according to EU-legislation.

15.2 Cheminės saugos vertinimas

Produkto informacija : Šiai medžiagai nereikalaujama cheminės saugos įvertinimo.

16 SKIRSNIS. KITA INFORMACIJA

Kitų santrumpų pilnas tekstas

ADN - Europos sutartis dėl tarptautinio pavojingų prekių pervežimo vidaus vandens keliais (angl. „European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways“); ADR - Europos sutartis dėl tarptautinio pavojingų prekių pervežimo keliu (angl. „European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road“); AICS - Australijos cheminių medžiagų sąrašas; ASTM - Amerikos bandymų ir medžiagų draugija (angl. „American Society for the Testing of Materials“); bw - Kūno svoris; CLP - Klasifikavimo, ženklavimo, pakavimo reglamentas; reglamentas (EB) Nr. 1272/2008; CMR - Kancerogenas, mutagenas arba reprodukcinius toksikantas; DIN - Vokietijos standartizacijos instituto standartas; DSL - Vietinės gamybos medžiagų sąrašas (Kanada); ECHA - Europos cheminių medžiagų agentūra; EC-Number - Europos Bendrijos numeris; ECx - Koncentracija, susijusi su x % atsaku; ELx - Pakrovimo greitis, susijęs su x % atsaku; EmS - Avarinis grafikas; ENCS - Esamos ir naujos cheminės medžiagos (Japonija); ErCx - Koncentracija, susijusi su x % augimo greičio atsaku; GHS - Pasaulinė suderintoji sistema; GLP - Gera laboratorinė praktika; IARC - Tarptautinė vėžio tyrimų agentūra; IATA - Tarptautinė oro transporto asociacija; IBC - Tarptautinis laivų, skirtų vežti supiltas pavojingas chemines medžiagas, statybos ir įrangos kodeksas; IC50 - Pusinė maksimali slopinanti koncentracija; ICAO - Tarptautinė civilinės aviacijos organizacija; IECS - Esamų cheminių medžiagų Kinijoje sąrašas; IMDG - Tarptautinis jūra gabenamų pavojingų krovinių kodeksas; IMO - Tarptautinė jūrų organizacija; ISHL - Pramoninės saugos ir sveikatos įstatymas (Japonija); ISO - Tarptautinė standartizacijos organizacija; KECI - Korėjos esamų cheminių medžiagų sąrašas; LC50 - Mirtina koncentracija 50 % tiriamos populiacijos; LD50 - Mirtina dozė 50 % tiriamos populiacijos (vidutinė mirtina dozė); MARPOL - Tarptautinė konvencija dėl teršimo iš laivų prevencijos; n.o.s. - Kitaip nenurodyta; NO(A)EC - Nestebimo (nepageidaujamo) poveikio koncentracija; NO(A)EL - Nestebimo (nepageidaujamo) poveikio lygis; NOELR - Jokio poveikio greičiui nepastebėta; NZIoC - Naujosios Zelandijos cheminių medžiagų sąrašas; OECD - Ekonominio bendradarbiavimo ir plėtros organizacija; OPPTS - Cheminės saugos ir taršos prevencijos biuras; PBT - Patvari, biologiškai besikaupianti ir toksiška medžiaga; PICCS - Filipinų Chemikalų ir cheminių medžiagų sąrašas; (Q)SAR - (Kiekyb.) struktūrinės veiklos santykis; REACH - Europos parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 dėl cheminių medžiagų registravimo, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų; RID - Reglamentas dėl pavojingų krovinių tarptautinio vežimo geležinkeliais; SADT - Skilimo savaiminio greičio temperatūra; SDS - Saugos duomenų lapas; TCSI - Taivano cheminių medžiagų sąrašas; TRGS - Pavojingų medžiagų techninė taisyklė; TSCA - Toksinių medžiagų kontrolės aktas (Jungtinės Valstijos); UN - Jungtinės Tautos; vPvB - Labai patvari biologiškai besikaupianti medžiaga

Tollesnė informacija

Šiame saugos duomenų lape pateikti duomenys yra teisingi ir atitinka saugos duomenų lapo sudarymo datos mūsų turimus duomenis. Šiais duomenimis turi būti vadovaujama saugiai naudojant, tvarkant, perdirbant, sandėliuojant, pervežant, šalinant, išskiriant cheminę medžiagą, preparatą, išskyrus garantijas ir kokybės specifikacijas. Duomenys yra susiję tik su specifine medžiaga, preparatu ir netaikomi tai medžiagai, esančiai junginiuose su kitomis medžiagomis, arba kituose, nei nurodyti šiame saugos duomenų lape, procesuose.

Broxo / Broxetten / Broxo Blocks / Broxo Tablets

Versija 1

Peržiūrėjimo data 26.04.2016

Spausdinimo data 09.05.2016

LT / LT
